

# feuerwehr althofen

**IHRE SPENDE HILFT  
UNS ZU HELFEN**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Den Herausforderungen dieser unangenehmen Zeit stellen auch wir uns von Tag zu Tag. Dabei haben wir immer die Aufrechterhaltung unserer Einsatzbereitschaft im Blick, um Ihre Sicherheit und Ihren Schutz zu gewährleisten.

Eingeschränkt nehmen wir unseren Übungsdienst war, gewohnt professionell wickeln wir die Einsätze ab. Mit der neuen Normalität verzichten wir aber auf alle kameradschaftlichen Aktivitäten und Zusammenkünfte. Uns allen gehen aber gerade diese Erlebnisse ab. Sind sie es ja, die unsere Kameradschaft formen, Freundschaften beleben und uns alle zu unserem freiwilligen Dienst am Nächsten motivieren.

Schon heute freuen wir uns auf künftig wieder persönliche Begegnungen mit der Bevölkerung und mit unseren Kameradinnen und Kameraden.

Denn gemeinsame Ballstunden im Kulturhaus oder ein kulinarisch-geselliges Zusammentreffen beim Sommerfest wird es heuer sicher nicht geben, wodurch uns natürlich die finanzielle Basis für unsere freiwillige Arbeit abhandenkommt.

Um unser Engagement für die Jugendarbeit, die Aus- und Fortbildung und den kameradschaftlichen Zusammenhalt trotzdem finanzieren zu können, bitten wir Sie um Ihre Spende per Überweisung auf unser Konto.

Kontaktlos, sicher und einfach läuft Ihre Spende ab. Sie haben einen steuerlichen Vorteil und Ihre persönlichen Daten sind bestens geschützt.

**Gerade in dieser Zeit wissen wir Ihre Unterstützung besonders zu schätzen.**

**Wir sind für Sie da. Jederzeit und freiwillig.  
Ihre Kameradschaft der Feuerwehr Althofen**

**IHRE SPENDE AN UNS IST STEUERLICH ABSETZBAR.** Für diesen Vorteil einfach Ihren vollständigen Namen, Adresse und Geburtsdatum angeben. Sie erhalten bei der Arbeitnehmerveranlagung automatisch die Rückvergütung.



**Raiffeisenbank Althofen-Guttaring**  
**Meine Feuerwehr. Meine Bank.**

ZAHLUNGSANWEISUNG AUFTRAGSBESTÄTIGUNG	AT RAIFFEISENBANK ALTHOFEN-GUTTARING	ZAHLUNGSANWEISUNG
EmpfängerIn Name/Firma <b>FF ALTHOFEN</b>	EmpfängerIn Name/Firma <b>FREIWILLIGE FEUERWEHR ALTHOFEN</b>	
IBAN EmpfängerIn <b>AT80 3925 5000 0002 0180</b>	IBAN EmpfängerIn <b>AT80 3925 5000 0002 0180</b>	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank <b>RZKTAT2K255</b>	BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank <b>RZKTAT2K255</b>	Ein BIC ist immer verpflichtend, wenn die EmpfängerIn IBAN ungleich AT beginnt.
<b>EUR</b> Betrag   Cent	<b>EUR</b> Betrag   Cent	Prüzziffer
Zahlungsreferenz	Verwendungszweck <b>Spende 2021 - Geburtsdatum:</b>	
IBAN KontoinhaberIn/AuftraggeberIn	Adresse:	
Verwendungszweck <b>Spende 2021</b>	IBAN KontoinhaberIn/AuftraggeberIn	
	KontoinhaberIn/AuftraggeberIn Name/Firma	
	006	
	Unterschrift ZeichnungsberechtigteR	Betrag < Beleg +

©STUZZA.FN122251G

©STUZZA.FN122251G

# JAHRESBERICHT 2020



## Was war letztes Jahr los?

### JÄNNER

Verkehrsunfall in Straßburg. Beim Ballkartenverkauf konnten wir noch die Haushalte und Unternehmen besuchen. Alexandra Knapp feierte ihren 40er und Alexander Brunner seinen 30. Geburtstag.

### FEBRUAR

Unterstützung bei einem Forstunfall in Straßburg. Liftöffnung im St. Stefaner Weg. 2x Brandmeldealarm bei der TILLY Holzindustrie. Kaminbrand in Möbling. Abseits von Einsätzen konnten wir uns beim Feuerwehrball gut unterhalten.

### MÄRZ

LKW Bergung in Garzern. Brandmeldealarme bei TILLY und Bifrang. Fahrsicherheitstraining mit unseren LKW's beim ÖAMTC in Mail. Kameradschaftlicher Gesundheitsbesuch beim stellvertretenden Hauptmaschinist Gebhart Sabitzer. Freundschaftliches Eistockturnier mit der Polizei Althofen.

### APRIL

Ein Wurzelstock begann am Guttaringberg zu glosen. Brandmeldealarm bei der TILLY Holzindustrie. Hydraulikölaustritt bei einer Arbeitsmaschine. Verkehrsunfall auf der B-317 im Wolschartwald.

### MAI

Transportunterstützung für das Rote Kreuz. Hilfe beim Waldbrand in der Nähe von Bad Eisenkappel. In Micheldorf brannte eine Imbissshütte nieder. PKW-Brand bei einer Firma in der Krappfelder Straße. 1200 m<sup>2</sup> standen bei der Firma FLEX unter Wasser.

### JUNI

Brandmeldealarm in der Landwirtschaftlichen Schule. Ölaustritt bei der Tankstelle in Pöckstein. In Eberdorf prallt ein PKW frontal gegen einen stehenden LKW, vier Personen werden verletzt. Wohnungsöffnung in der Kreuzstraße. Brand eines gemeldeten Brauchtumsfeuer am Dachberg. Sofie Bischof hatte ihren 10. Geburtstag.

### JULI

Die Unterführung in der Eisenstraße wird mehrmals überflutet. Suchaktion in Zeltschach. TILLY Brandmeldealarm. Brandeinsatz in Eberstein. Ölaustritt bei einem PKW auf der B-317. Brandmeldealarm bei JELD-Wen Türen. Schweres Unwetter in Althofen. Florianivertreter dankten Erich Dörflinger zu seiner Pen-

sionierung für den „Leuchtturm an Vereinbarkeit von Ehrenamt und Beruf“, welcher er mit FLEX Althofen geschaffen hat. Neuer FLEX- Geschäftsführer Martin Reiner übergibt als Antrittsgeschenk Einwegmasken für St. Veiter Feuerwehrbezirk.

### AUGUST

Wassereintritt bei einem Gebäude in der Auer von Welsbach Straße. Starkregen in Micheldorf. Blitzschlag löst einen Waldbrand am „Pleschutz“ aus. Heftiges Unwetter mit Hagel über Althofen. Defekter Heimrauchmelder in der Lastenstraße. Verkehrsunfall in Vierlinden (Lölling).

### SEPTEMBER

Ein mit Pellets beladener Tanksattelzug brannte in Althofen nieder. Brandmeldealarm bei TILLY. Keller unter Wasser am Hans-Eder-Platz. Verkehrsunfall bei Schloss-Pöckstein. Brandmeldealarm bei JELD-WEN Türen und MBS Handels GmbH. FF-Grundkurs in Althofen. Alt-Kommandant Herbert Lackner feierte seinen 70. Geburtstag. Nachdem Corona-Lockdown haben unsere jüngsten Florianis mit Begeisterung den samstägigen Übungsbetrieb wiederaufgenommen. Weiters punkteten sie voll bei der Wissensüberprüfung in Klein St. Paul.

### OKTOBER

Defekter Heimrauchmelder in der Guttaringer Straße. TILLY Brandmeldealarm. Verkehrsunfall auf der B-317 in Unterbergen. Die Maschinisten des Bezirkes wurden bei uns in Althofen ausgebildet. 40. Geburtstag von Christian Gucher.

### NOVEMBER

Liftöffnung im St. Stefaner Weg. Ein ganzer Reigen an runden Geburtstagen: Gottfried Forbosko (90), Schritliser Heinz (50), Bernd Hensel (40) und Corinna Mirnig (30).

### DEZEMBER

Brandmeldealarm bei Bifrang. Müllcontainerbrand in Unterbergen. Um den coronabedingten Ausfall des Übungsbetriebes zu ersetzen, wurde erstmals in der FF-Althofen die Übung online durchgeführt. Auch die Feuerwehrjugend verlagert vorerst „ihr starkes Stück Freizeit“ auf einen Onlinekanal.





## BILANZ 2020

Coronabedingt fand die 137. Jahreshauptversammlung am 30. Jänner 2021 in einem außerordentlichen kleinen Rahmen statt.

Kommandant Johann DELSNIG zog nur gemeinsam mit Kdt.-Stv. Markus ZUSCHNIG und Schriftführer Wilhelm MITTERDORFER im Beisein von Bgm. Alexander BENEDIKT, Vbgm. Arno GOLDNER, Stadtrat Helwig MARKTL, Stadtrat Wolfgang LEITNER und BFK Friedrich MONAI Bilanz über das vergangene Jahr 2020.

Insgesamt rückten die 64 aktiven Mitglieder, darunter 9 Frauen, der Freiwilligen Stützpunkt II Feuerwehr Althofen zu 133 Einsätzen (99 technische Hilfeleistungen und 34 Brandeinsätze) aus.

Elf Menschen konnten 2020 gerettet werden. Insgesamt legten die 7 Fahrzeuge 10.429 Kilometer zurück.

Mit insgesamt 1.150 Stunden an Aus- u. Weiterbildung wurden 53 Übungen durchgeführt und 36 Lehrgänge, Seminare und Schulungen u.a. an der Landesfeuerweherschule absolviert.

**Im Einsatz leisteten die Mitglieder 1.639 Stunden, insgesamt 6.520 Stunden. Im Durchschnitt wurden so rund 17 Minuten pro Tag und Feuerwehrmitglied ehrenamtlich erbracht. Diese freiwillige Gesamtleistung für die Althofener Bevölkerung entspricht einen Finanzwert von rund € 320.000,-.**

### Ein starkes Stück Freizeit!

Sieben jugendliche Burschen und fünf Mädchen hatten 2020 eine sinnvolle, aufregende, interessante und lustige Freizeitgestaltung in der Althofener Feuerwehrjugend. Mehr als 176 Stunden brachten sie dabei auf.

Trotz Corona hat das Betreuersteam unter Alexandra Knapp den Jugendlichen eine ideenreiche Ausbildung und vielfältige Aktivitäten geboten. Viermal traf man sich u.a. persönlich um verschiedene Themenschwerpunkte zu bearbeiten, zweimal fand die Übung online statt. Mit Spaß waren auch alle dabei, als sie ein gemeinsames Ostergruß-Video aufnahmen.



# ANGELOBUNGEN | BEFÖRDERUNGEN | AUSZEICHNUNGEN

## Überstellung in den AKTIVSTAND und Beförderung zum Probefeuermann

Christin BISCHOF  
Anna-Lena SELINGER

## Angelobung und Beförderung zum Feuerwehrmann

Christin BISCHOF  
Lisa KLAMING

## Beförderung zum Oberfeuerwehrmann

Rene SCHIFFELBEIN  
Daniel SCHWARZ  
Romed WOPFNER

## Beförderung zum Hauptfeuerwehrmann

Corinna MIRNIG, BA  
Klaus WILPERNIG

## Kärntner Medaille für Verdienste im Feuerwehrwesen

...für 25-jährige Betätigung in BRONZE  
Mag. Karim ALTGAYER

...für 40-jährige Betätigung in SILBER  
Peter BURGSTALLER sen.

## DIENSTALTERSABZEICHEN



**5 Jahre** Nicolas HOCHSTINER  
Elisabeth DELSNIG  
Magdalena KERSCHBAUMER

**25 Jahre** Christian GUCHER  
Jürgen NAGY

**20 Jahre** Roland GOLZNIG

**30 Jahre** Johannes BARTA  
Reinhold GIGACHER  
Gebhard SABITZER



# feuerwehr JUGEND althofen

„Ein starkes Stück Freizeit!“

### Teilnahme am WISSENSPIEL

Fabian JABORNIG

### Teilnahme am WISSENSTEST

#### BRONZE

Jan BISCHOF  
Luca DALMATINER  
Karoline PANZER  
Pascal THALER  
Florian VEROVNIK

### Teilnahme am WISSENSTEST

#### SILBER

Kerstin DELSNIG

#### 1. Erprobung

Tobias BISCHOF  
Fabian JABORNIG  
Pascal THALER

#### 2. Erprobung

Dominic KÖSTLINGER  
Karoline PANZER  
Florian VEROVNIK

#### 3. Erprobung

Jan BISCHOF  
Luca DALMATINER  
Kerstin DELSNIG